


This product is not suitable as the main heat source for heating.

PISLA HTT DEEP FOREST ECO / SPARKS ECO Installation and Operation Manual

tested according to the standard EN 13240

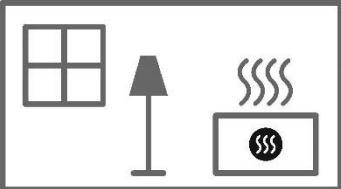


ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

PISLA HTT KORPI ECO / DEEP FOREST ECO
HTT KIPINÄ ECO / SPARK ECO

A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

A+

 **6,5**
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

1. Installation Instruction

- The heater has been designed to allow simple connection to an existing chimney by a single connecting piece. The connecting piece must be as short and straight as possible, in a horizontal position or slightly inclined. The piece must be tight.
- Be sure that all local regulations, including those concerning both national and European standards on construction and fire prevention, are respected during installation. Inform the competent inspector prior to installation. Be sure that combustion air supply is sufficient; particularly in rooms where windows and doors are closed tight.
- Chimney properties shall be calculated in accordance with applicable standards with the three values stated in this manual (16.).
- The heater must stand on a hearth with adequate bearing capacity. If bearing capacity is too low, adequate measures must be taken (e.g. a board must be laid to split weight).

2. General Safety Instructions

- Fuel combustion emits calorific energy that heats the surface of the heater, combustion chamber door, door and control elements handles, safety glass, flue pipes, and eventually also the front of the heater. Do never touch those parts without adequate safety wear or elements (fireproof gloves etc.).
- Warn children of such danger and make sure they do not stay close to heater when in operation.

3. Acceptable Fuel

- Fuels acceptable for burning include wood logs of up to 17 cm in length and 8 cm in average, and lignite briquettes.
- Make sure that only air-dried wood logs are used. Burning of waste, and plastics in particular, is forbidden by law on emissions. Besides, such fuel may cause damage to the fire place and chimney and subsequently may injure health and smell may annoy your neighbours. Air dried wood logs with 20% maximum humidity may be obtained after at least one year (soft wood) or two years (hard wood) of drying.
- Wood is not slow combustion fuel and thus, continuous heating throughout the night is not possible when burning wood.
- Liquid fuel is unacceptable.

4. Firing

- During the first firing bad smell due to drying of protection paint is inevitable but the smell shall fade quickly. Make sure the room with the heater is well aerated when firing. Quick firing is essential because incorrect procedure may cause increased emissions.
- When lighting the stove, the primary air slider must be fully open. It is advisable to light the fire with paper, wood chips and smaller firewood.
- Add more fuel as soon as firing fuel catches fire. Do never use alcohol, petrol or other flammable liquids for firing. Do always use some paper, wood chips, and a small amount of fuel for that. Make sure that primary and secondary air is supplied to heater when firing. Make sure that heater is under control during firing.

5. Operating More than One Fireplace

- Make sure that combustion air supply is sufficient when operating more than one fireplace in one room or within the same air system.

6. Transition Season Operation

- When exterior temperature rise during transition season draught can decrease at low burning capacity and flue gas may not be evacuated completely. In such case add only small quantities of fuel and open the slider of primary air supply so that loaded fuel burns more quickly (flame) and draught gets steady. Ash needs to be raked carefully more often to enhance air circulation below fireplace.

7. Cleaning and Checking

- Heater flue pipes need to be checked for deposit and eventually swept at least once a year or more often, e.g. while sweeping chimney. Make sure your chimney is swept regularly by a chimneysweep. The frequency of sweeping shall be defined by competent inspector. Heater should be checked by an expert every year.

8. Versions

- Heaters with spring fireplace door can be connected to a chimney with multiple taking for other heaters and fireplaces provided that dimensions of the chimney are in compliance with applicable standards.
- The door of the heater with spring fireplace door must always be closed during operation, except for firing, fuel charging, and ash removing. Otherwise, operation of other equipment connected to the chimney may be affected or flue gas may leak.
- **The heater is designed for intermittent operation.**

9. Combustion Air

- Since heaters are fireplaces depending on surrounding air and take combustion air from the room, adequate intake of combustion air is vital.
- In rooms with tight windows and doors (e.g., as energy-saving measure) fresh air intake may be low and thus affect draught of the heater. Also, your well-being may be affected; even your safety may be threatened. It may sometimes be necessary to assure adequate intake of fresh air e.g., by installing air shutter close to heater or by combustion air pipe leading to exterior or to a well aerated room (except boiler room). In particular it is vital that combustion air pipes are

open during operation of fireplace. Steam flues located in the same room with fireplace may affect heater’s operation (smoke may leak to inhabited room despite closed fireplace door) and therefore must never be operated parallelly with heater.

10. Fire Protection

Distance from flammable structures and furniture

- A minimum distance from combustible materials is required to ensure adequate thermal protection:
- KORPI ECO ja KIPINÄ ECO: 40 cm at the back and 40 cm at the sides, 80 cm at the front and 150 cm at the top.
- Minimum distances from flammable structures and furniture are stated on heater’s label and must be observed.

Heater

- For solid fuel heaters floor in front of fireplace’s door made of flammable materials must be protected by a non-flammable hearth. Its minimum dimensions are 40 cm (50 cm recommended) in the front and 10 cm on the sides of fireplace.

11. Spare Parts

- Only spare parts approved or provided by the manufacturer may be used. For inquiries, please, contact a specialized vendor.
- **No modifications to heater are allowed!**

12. Warning in case of fire in chimney

- Deposit in chimney may catch fire if unsuitable or humid fuel is used. In such case close all heater air holes immediately and call the fire brigade. After fire is extinguished chimney should be inspected by an expert for cracks or untight places.

13. Nominal heating capacity, combustion air adjustment, and fuel burning time

Nominal heating capacity of heater is 6.5 kW and it is obtained at minimum supply pressure of 12 Pa:

Fuel	Wood logs (17 cm length, average 8 cm)	Lignite briquettes
Maximum dose	1.9 kg	1.6 kg
Primary air slider	Closed	Open at 50 %
Secondary air slider lower	Open at 40 %	Open at 70 %
Secondary air slider upper	Open at 50 %	Open at 70 %
Burning time	1 hour	1 hour

The primary air slider is located on the bottom door. The secondary air slider is up on the door.



14. Space Heating Capacity

- For rooms with insulation non-conform with calorific insulation regulations space heating capacity should be determined pursuant to DIN 18 893 for nominal heating capacity of 6.5 kW:
in favourable heating conditions: 124 m³
in moderate heating conditions: 73 m³
in unfavourable heating conditions: 48 m³

15. Technical Data

Capacity: 6.5 kW
 Weight: DEEP FOREST ECO = 70 kg, SPARKS ECO = 75 kg
 Upper flue gas outlet: Ø 117/120 mm (inner / outer diameter)

16. Chimney connection

Data for chimney properties calculation (at nominal heating capacity):

Fuel	Wood logs	Lignite briquettes
Flue gas flow [gs ⁻¹]	4.9	7.9
Average temperature of flue after draught shaft [°C]	308	278

Min. draught at nominal heating capacity [Pa]	12	12
--	----	----

We recommend the use of a T600-compliant flue connection pipe or pipe set. The connection to the pipe must always be made in the room where the device is placed. Make sure that the connecting pipe is easily accessible for sooting and cleaning. The joints must be detachable and insulating. Avoid too long a horizontal section before the flue. If this cannot be avoided, the rise must be at least 5 cm/m.

17. Recycling and disposal

- The fireplace and its packaging materials must be disposed of in accordance with local regulations for waste disposal and recycling.
- Package: The manufacturer recommends disposing the different parts of the packaging as follows: take the steel stripe and the cardboard to a collecting point, wooden parts can be burnt.
- Once the service life of the product has expired the manufacturer recommends disposing it at a collection point, and the refractory-bricks and ceramic parts at a waste deposit.

Technical information

Declaration of features under Regulation (EU) 305/2011

Nr.: VP1-16510-1

Nr.: VP1-16510-2

1. The unique identification code of the product type:

Solid fuel equipment without hot water supply EN 13240:2001/A2:2004/AC: 2007.

2. Type, series or serial number or other element allowing identification of the construction products:

Stoves for solid fuel type designation DEEP FOREST ECO and SPARKS ECO, designed for continual operation - classification of the stove: 1, according to Table 1 EN 13240/A2.

Basic technical data of stoves:

Type	Dimensions (mm)			Rated power (kW)	Fuel consumption (kg/h)		Flue (mm)	Operating move (Pa)
	height	length	depth		wood	brown coal briquettes		
DEEP FOREST ECO	878	311	311	6.5	1.9	1.6	120	12
SPARKS ECO	876	386	349					

3. The intended use of the construction product in accordance with the relevant harmonized technical specification:

Stoves for solid fuel type designation DEEP FOREST ECO and SPARKS ECO, are designed for reheating and heating of residential areas and banquet halls. The product is intended for continual operation - classification of stoves 1, according to Table 1 EN 13240/A2

4. Name, company, or registered trademark and contact address of the manufacturer:

Company: Pisla Oy
Registered office: Teollisuustie 6–8 44500 Viitasaari, FINLAND
ID: 1934519-9
Tel.: +358 10 843210
E-mail: asiakaspalvelu@pisla.fi

5. The system of assessment and verification of constancy of performance of construction products:

System 3 (annex V, point 1.4 Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) no. 305/2011 of the day 9. 3. 2011).

6. Products are covered by a harmonized standard:

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007, assessment under the 3, made by:

Engineering Testing Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notified body 1015 and issued by:

- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, of the day 2022-01-21
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, of the day 2022-02-10
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, of the day 2022-01-24

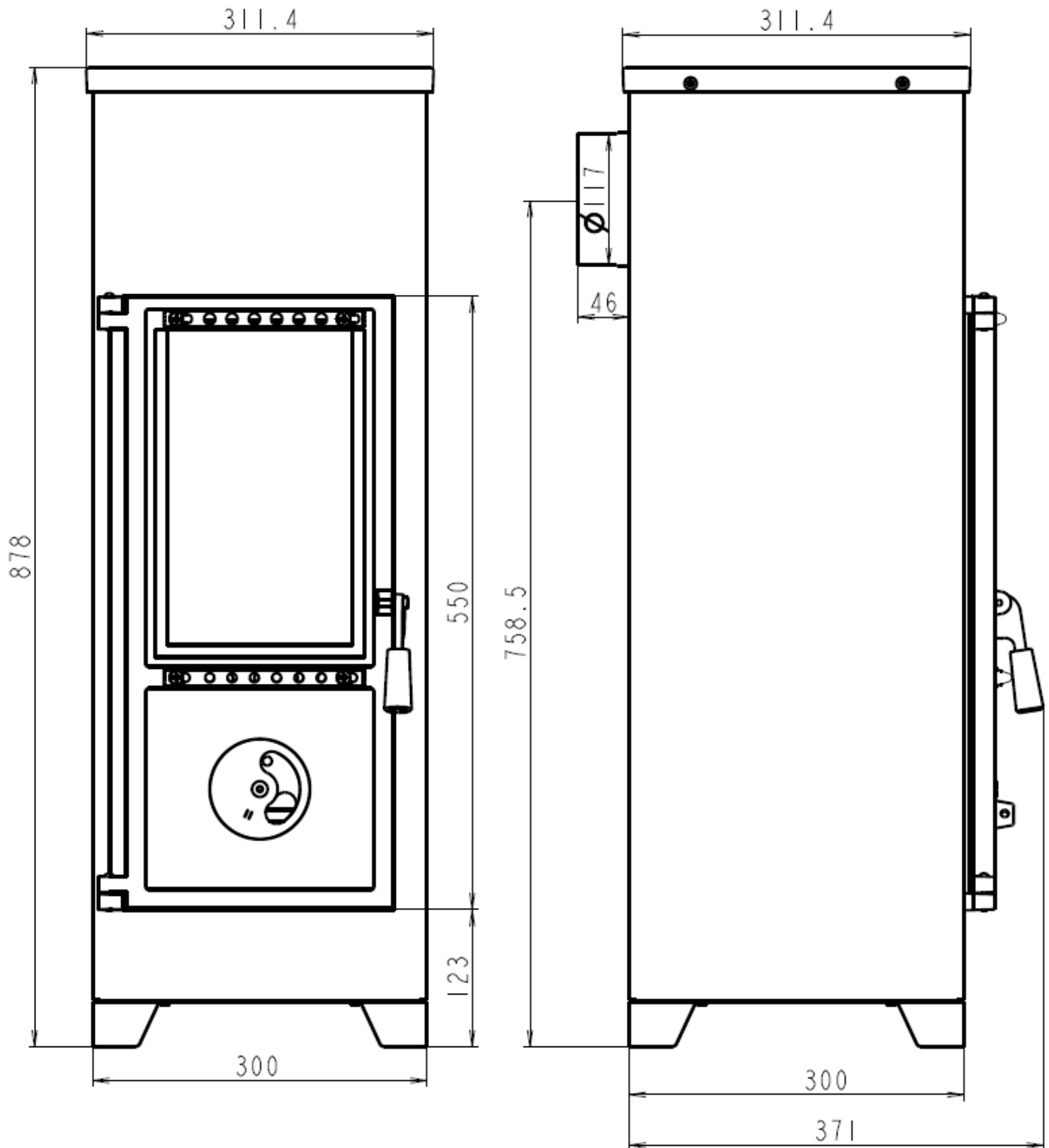
7. Declared features specified in the declaration apply to all products listed in paragraph 2:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Main features	features
Fire safety - Reaction to fire	A1
Distance from flammable materials	Minimal distance [mm]: <ul style="list-style-type: none"> • rear wall = 400 • side walls = 400 for DEEP FOREST ECO and SPARKS ECO • ceiling = 1500 • front = 800
Risk of burning fuel falling	Requirement fulfilled
The emissions	<ul style="list-style-type: none"> • CO [%]: wood=0.05, brown coal briquettes=0.09 • CO [mg/Nm³]: wood=630, brown coal briquettes=1110 • Dust [mg/Nm³]: wood=35, brown coal briquettes=33 • OGC [mg/Nm³]: wood=24, brown coal briquettes=49 • NOx [mg/Nm³]: wood=104, brown coal briquettes=187
The surface temperature	Requirement fulfilled
Electrical safety	NPD
Clean ability	Requirement fulfilled
Max. operational pressure	NPD
Flue gas temperature at rated thermal output	T [°C]: wood=243, brown coal briquettes =221
Mechanical resistance (load flue connection)	Requirement fulfilled
Nominal output	6.5 kW
Space heating performance	6.7 kW
Heat capacity of water	NPD
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$ [%]: wood=83.5, brown coal briquettes =77.7
Seasonal space heating energy efficiency	η_s [%]: wood=73.5, brown coal briquettes =67.7

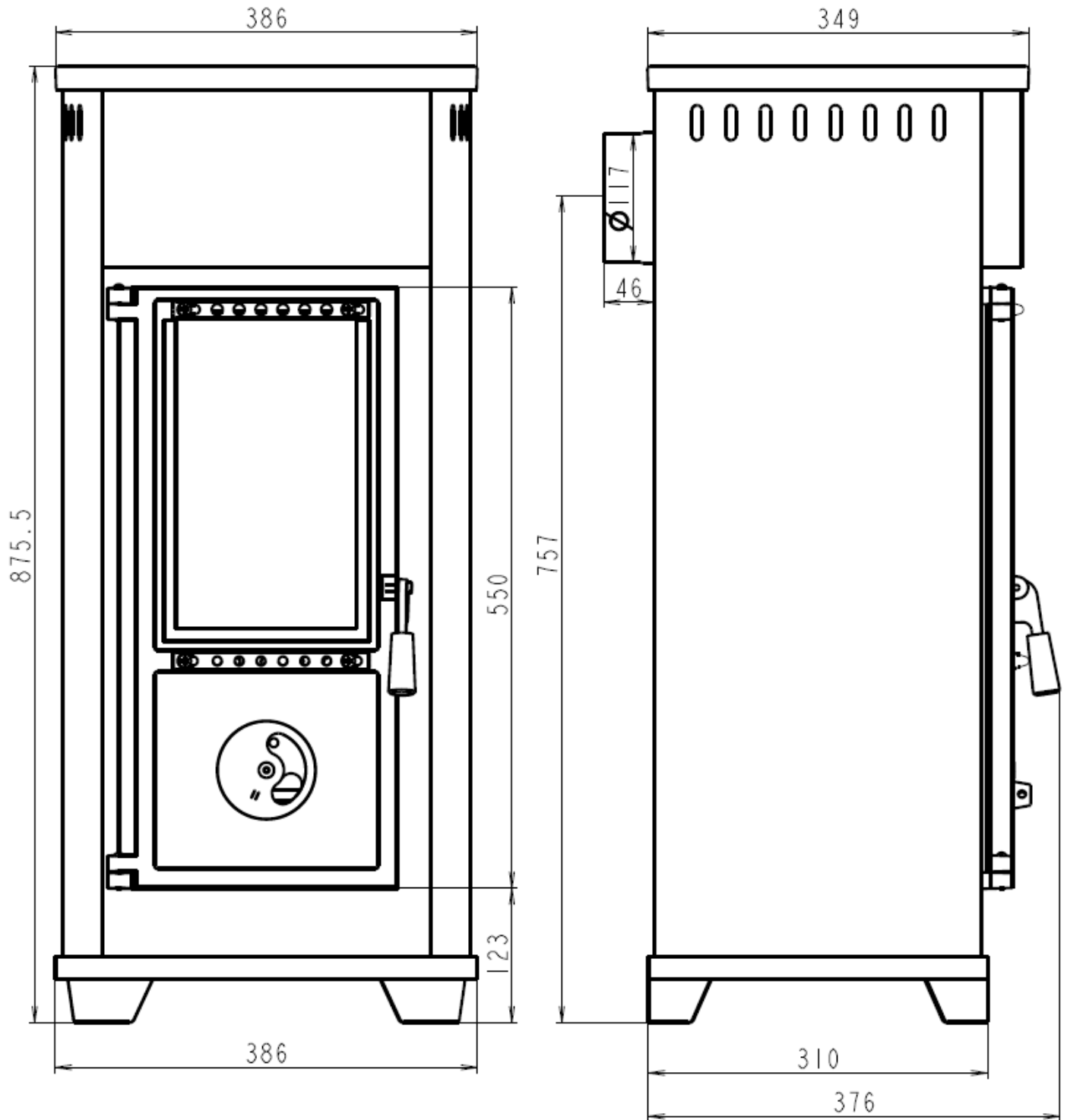
8. Product features (of the products) of paragraph 1 and 2 are consistent with the characteristics listed in paragraph 7.

The declaration of features is issued under the sole responsibility of the manufacturer referred to in paragraph 4.

Pisla HTT Deep Forest Eco



Pisla HTT Sparks Eco



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. Tuotteen tunnistenumero: 40900600,40900620,40900640 HTT KORPI ECO

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Pisla Oy
Teollisuustie 6
44500 Viitasaari
+358 10 843210
asiakaspalvelu@pisla.fi

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Vakuutuksen kohde:

Tuote: HTT Korpi Eco kamiina
Tuotemerkki: HTT Korpi Eco kamiina
Malli/tyyppi: Deep Forest Eco

kiinteän polttoaineen tilalämmitin, ajoittaiseen käyttöön



5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

- Rakennustuoteasetus 305/2011
- Eko suunnitteluasetus 2015/1185

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

- EN13240:2001/A2:2004/AC:2007

7. Ilmoitettu laitos suoritti ja antoi todistuksen:

Engineering Testing Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notified body 1015 and issued by:

- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, of the day 2022-01-21
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, of the day 2022-02-10
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, of the day 2022-01-24

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Viitasaari, 15.2.2022

Saku Kulmala, Toimitusjohtaja Pisla Oy



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. Tuotteen tunnistenumero: 40900660,40900680,40900700 HTT KIPINÄ ECO

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Pisla Oy
Teollisuustie 6
44500 Viitasaari
+358 10 843210
asiakaspalvelu@pisla.fi

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Vakuutuksen kohde:

Tuote: HTT Kipinä Eco kamiina
Tuotemerkki: HTT Kipinä Eco kamiina
Malli/tyyppi: SPARKS Eco

kiinteän polttoaineen tilalämmitin, ajoittaiseen käyttöön



5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

- Rakennustuoteasetus 305/2011
- Eko suunnitteluasetus 2015/1185

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

- EN13240:2001/A2:2004/AC:2007

7. Ilmoitettu laitos suoritti ja antoi todistuksen:

Engineering Testing Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notified body 1015 and issued by:

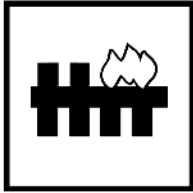
- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, of the day 2022-01-21
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, of the day 2022-02-10
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, of the day 2022-01-24

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Viitasaari, 15.2.2022

Saku Kulmala, Toimitusjohtaja Pisla Oy






See toode ei sobi peamise kütteallikana kasutamiseks.

PISLA HTT KORPI ECO / KIPINÄ ECO kamina paigaldus- ja kasutusjuhend

testitud standardi EN 13240 järgi

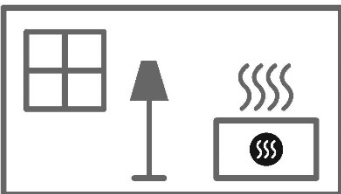


ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

PISLA HTT KORPI ECO / DEEP FOREST ECO
HTT KIPINÄ ECO / SPARK ECO

A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

A+

 **6,5**
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

1. Paigaldusjuhend

- Kütteseade on konstrueeritud nii, et seda oleks lihtne ainult ühe ühendusliili abil olemasoleva korstnaga ühendada. Ühendusliili peab olema võimalikult lühike ja sirge, horisontaalasendis või kergelt kaldu. See peab olema tihe.
- Paigaldamisel peab järgima kõiki kohalikke, sealhulgas nii riiklikke kui ka Euroopa ehitus- ja tuletõrje-eeskirju. Enne paigaldamist teavitage sellest pädevat ametiisikut. Veenduge, et põlemisõhu juurdevool oleks piisav, eriti ruumides, kus aknad ja ukсед on tihedalt suletud.
- Korstna omadused tuleb arvutada kehtivate standardite järgi, kasutades selles juhendis toodud kolme väärtust.
- Kütteseade peab seisma piisava kandevõimega alusel. Kui kandevõime on liiga väike, peab võtma lisameetmed (nt lisama raskuse jagamiseks laua).

2. Üldised ohutusnõuded

- Küttematerjali põlemisel eraldub kütteeenergiat, mis soojendab kütteseadme pinda, põlemiskambri ust, ukse- ja juhtelementide käepidemeid, turvaklaase, korstent ning lõpuks ka kütteseadme esiosa. Ärge kunagi puudutage neid osi ilma piisava kaitseriieetuseta (tulekindlad kindad jne).
- Hoiatage lapsi selle ohu eest ja veenduge, et nad ei viibiks kütteseadme töötamise ajal selle läheduses.

3. Soovituslik küttematerjal

- Esimesel kütmisel on kaitsevärvi kuivamisest tingitud halb lõhn vältimatu, kuid see kaob kiiresti. Kütteseadmega ruum peab olema tule tegemise ajal hästi õhutatud. Kiire tuletegemine on hädavajalik, sest vale protseduur võib suurendada heitkoguseid.
- Lisage küttematerjali kohe, kui tuli süttib. Ärge kunagi kasutage küttematerjali süütamiseks alkoholi, bensiini ega teisi tuleohtlikke vedelikke. Kasutage selleks alati paberit, hakkepuitu ja väikest kogust küttematerjali. Veenduge, et küttematerjali süütamise ajal suunatakse kütteseadmesse nii primaarne kui ka sekundaarne õhk. Veenduge, et kütteseade oleks materjali süütamise ajal kontrolli all.

4. Süütamine

- Esimesel kütmisel on kaitsevärvi kuivamisest tingitud halb lõhn vältimatu, kuid see kaob kiiresti. Kütteseadmega ruum peab olema tule tegemise ajal hästi õhutatud. Kiire tuletegemine on hädavajalik, sest vale protseduur võib suurendada heitkoguseid.
- Lisage küttematerjali kohe, kui tuli süttib. Ärge kunagi kasutage küttematerjali süütamiseks alkoholi, bensiini ega teisi tuleohtlikke vedelikke. Kasutage selleks alati paberit, hakkepuitu ja väikest kogust küttematerjali. Veenduge, et küttematerjali süütamise ajal suunatakse kütteseadmesse nii primaarne kui ka sekundaarne õhk. Veenduge, et kütteseade oleks materjali süütamise ajal kontrolli all.

5. Kütmine välistemperatuuri tõusmisel

- Kui ühes ruumis või samas õhusüsteemis töötab üle ühe kütteseadme, veenduge, et põlemisõhu juurdevool oleks piisav.

6. Üleminekuhooaeg

- Üleminekuhooajal tõusev välistemperatuur võib madala põlemisvõimsuse korral tõmbetuult vähendada ja suitsugaase ei pruugita täielikult eemaldada. Sellisel juhul lisage küttematerjali ainult väikestes kogustes ja avage primaarõhu sissevõtu liugur, et küttematerjal põleks kiiremini (leegiga) ja tõmme muutuks ühtlaseks. Õhuringluse parandamiseks kamina all tuleb tuhka sagedasti eemaldada.

7. Puhastamine ja kontroll

- Kütteseadme lõõrides tuleb kontrollida jääkide olemasolu ja neid tuleb puhkida vähemalt kord aastas või isegi sagedamini, nt korstnapühkimise käigus. Korstnapühkija peab pühkima korstent regulaarselt. Selle sageduse määrab kindlaks pädev ametiisik. Kütteseadet peab spetsialist kontrollima igal aastal. Kütteseadet ei tohi puhastada niiske lapiga.

8. Mudelipõhised omadused

- Vedruga kaminauksega kütteseadme kõrval saab korstnaga ühendada ka teisi kütteseadmeid ja kaminaid, eeldusel et korstna mõõtmed vastavad kehtivatele standarditele.
- Vedruga kaminauksega kütteseadme uks peab töötamise ajal olema alati suletud, välja arvatud küttematerjali süütamiseks ja lisamiseks ning tuha eemaldamiseks. Muidu võib see mõjutada teiste korstnaga ühendatud seadmete tööd või lekitada suitsugaase.
- **Kütteseade on ette nähtud vahelduvaks kasutamiseks.**

9. Põlemiseks vajalik õhk

- Kuna kütteseadmed on kaminad, mis sõltuvad ümbritsevast õhust ja võtavad põlemisõhku ruumist, on põlemisõhu piisav sissevõtt ülioluline.
- Kitsaste akende ja ustega ruumides (nt energia säästmiseks) võib värske õhu sissevõtt olla väike ja võib seega mõjutada kütteseadme tõmmet. Samuti võib see mõjutada teie heaolu ja ohus võib olla isegi teie turvalisus. Mõnikord võib osutada vajalikuks tagada värske õhu piisav sissevõtt, nt paigaldades kütteseadme lähedale õhuluugi või põlemisõhutoru, mis viib hoonest välja või hästi õhutatud ruumi (välja arvatud katlaruum). Eriti oluline on, et kamina töötamise ajal oleks põlemisõhutoru avatud. Kaminaga samas ruumis asuvad lõõrid võivad mõjutada kütteseadme tööd (suletud kaminauksest hoolimata võib ruumi lekkida suitsu) ning seetõttu ei tohi neid kunagi kütteseadmega samal ajal kasutada.

10. Tuleohutus

Kaugus tuleohtlikest konstruktsioonidest ja mööblist

Piisava termokaitse jaoks tuleb tagada minimaalne vahemaa:

- KORPI ECO puhul 40 cm selle taga ja külgedel kütteseadme ning tuleohtlike konstruktsioonide ja mööbli vahel, eest 80 cm ja pealt 150 cm.
- Minimaalsed kaugused tuleohtlikest konstruktsioonidest ja mööblist on märgitud kütteseadme sildile ning neid tuleb järgida.

Platvorm

- Tahkekütteil kütteseadmete puhul peab kaminaukse ees olev tuleohtlikest materjalidest põrand olema kaitstud mittesüttiva kattega. Selle minimaalsed mõõtmed on kamina ukse ees 40 cm (soovitame 50 cm) ja külgedel 10 cm.

11. Varuosad

- Kasutada tohib ainult tootja heaks kiidetud või tarnitud varuosi. Küsimuste korral võtke ühendust müüjaga.
- **Kütteseadme muutmine ei ole lubatud.**

12. Hoiatus korstnas tekkida võiva tulekahju kohta

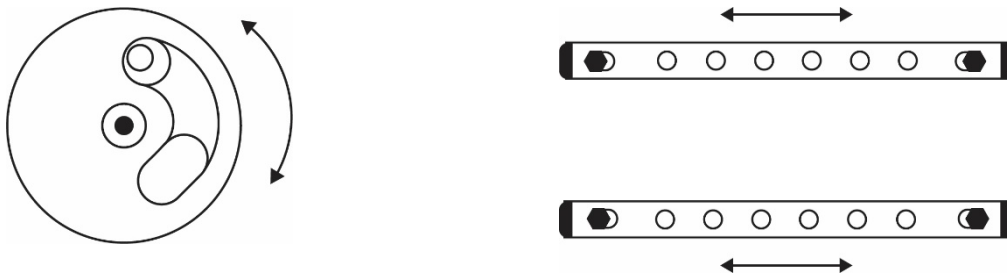
- Sobimatu või niiske küttematerjali kasutamisel võivad selle jäägid korstnas süttida. Sellisel juhul sulgege kohe kütteseadme kõik õhuavad ja kutsuge tuletõrje. Pärast tulekahju kustutamist peab korstent kontrollima spetsialist, et välistada tekkinud praod või mittetiheadad kohad.

13. Nimivõimsus, põlemisõhu reguleerimine ja põlemisaeg

- Küttekeha nimiküttevõimsus on 6,5 kW ja see saadakse minimaalsel toiterõhul 12 Pa.

Kütus	Halupuu (pikkus kuni 17 cm, keskmine 8 cm)	Brikett
Maksimumkogus	1,9 kg	1,6 kg
Primaarne õhusüüder	suletud	avatud 50%
Sekundaarne õhusüüder ukse alaservas	avatud 40%	avatud 70%
Sekundaarne õhusüüder ukse ülaseravas	avatud 50%	avatud 70%
Põlemisaeg	1 tund	1 tund

Primaarõhu regulaator asub alumisel uksele. Sekundaarõhu liugur on ukse küljes üleval ja alumises osas.



14. Kõetav ruum

- Ruumide puhul, mille isolatsioon ei vasta kütteväärtuse isolatsiooninõuetele, tuleks 6,5 kW nimiküttevõimsuse korral määrata ruumi küttevõimsus standardi DIN 18 893 järgi.

soodsates küttingimustes:	124 m³
halbades küttingimustes:	73 m³
ebasoodsates küttingimustes:	48 m³

15. Tehnilised andmed

Nimivõimsus:	6,5 kW
Kaal:	KORPI ECO = 70 kg, KIPINÄ ECO = 75 kg
Lõõri läbimõõt:	Ø 117/120 mm (sise-/ välis läbimõõt)

16. Ühendamine korstnaga

Andmed korstna omaduste arvutamiseks (nimiküttevõimsusel):

Kütus	Halupuu	Brikett
Suitsugaasivool [gs⁻¹]	4,9	7,9
Korstna keskmine temperatuur, kui siiber on pärast kütmist suletud [°C]	308	278
Minimaalne tõmme nimiküttevõimsusel [Pa]	12	12

Soovitame kasutada klassi T600 nõuetele vastavat suitsutoru või korstnakomplekti. Ühendus toruga tuleb alati teha selles toas, kuhu küttekeha paigutatakse. Veenduge, et ühendustoru on pühkimiseks ja puhastamiseks kergesti juurdepääsetav. Ühendused peavad olema lahtivõetavad ja isoleerivad. Vältige liiga pikka horisontaalset osa enne suitsulööri. Kui seda ei saa vältida, peab tõus olema vähemalt 5 cm/m.

17. Taaskasutus

- Kamin ja selle pakkematerjalid tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele jäätmekäitluse ja ringlussevõtu eeskirjadele.
- Pakend: Tootja soovib pakendi erinevad osad utiliseerida järgmiselt: terasriba ja papp viia kogumispunkti, puitosad võib põletada.
- Tulekindlad tellised ja keraamiline klaas tuleb viia kohaliku taaskasutusjaama.
- Kui toote kasutusiga on lõppenud, tuleb see viia kohaliku taaskasutuskeskusse.

Tehnilised andmed**Ehitustoodete määrus (EL) 305/2011**

Nr.: VP1-16510-1

Nr.: VP1-16510-2

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood

Tahkekütusel töötav kohtküttesead EN 13240:2001/A2:2004/AC: 2007.

2. Tüüp, seeria, seerianumber või muu, mis võimaldab ehitustoote identifitseerida

Pidevaks tööks mõeldud tahkekütuse tüübitähistusega KORPI ECO ja KIPINÄ ECO ahjud – ahjude klassifikatsioon: 1 EN 13240/A2 tabeli 1 järgi.

Ahjude põhilised tehnilised andmed

Tüüp	Mõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kütusekulu (kg/h)		Löör (mm)	Nominaalne tõmme (Pa)
	kõrgus	laius	sügavus		halupuu	brikett		
KORPI ECO	878	311	311	6,5	1,9	1,6	120	12
KIPINÄ ECO	876	386	349					

3. Ehitustoote plaanitud kasutus asjakohase ühtlustatud tehnilise kirjelduse järgi

Tahkekütuse tüübitähistusega KORPI ECO ja KIPINÄ ECO ahjud on mõeldud elamurajoonide ja banketisaalide kütmiseks. Toode on ette nähtud pidevaks kasutamiseks – ahjude klassifikatsioon 1 EN 13240/A2 tabeli 1 järgi.

4. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress

Ettevõtte: Pisla Oy
 Postiaadress: Teollisuustie 6-8, 44500 Viitasaari, Soome
 Registrikood: 1934519-9
 Tel: +358 1084 3210
 E-post: export@pisla.fi

5. Ehitustoodete toimivuse püsimise hindamise ja kontrollimise süsteem

Süsteem 3 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu (EL) määruse nr 305/2011 V lisa punkt 1.4, 09.03.2011)

6. Tooted on kaetud ühtlustatud standardiga:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007, hinnang punkti 3 alusel. Teostaja:

Teavitatud asutus Engineering Test Institute, avalik-õiguslik ettevõtte, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, (1015), on esmase kontrolli kohta väljastanud aruande:

- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, 21.1.2022
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, 10.2.2022
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, 24.1.2022

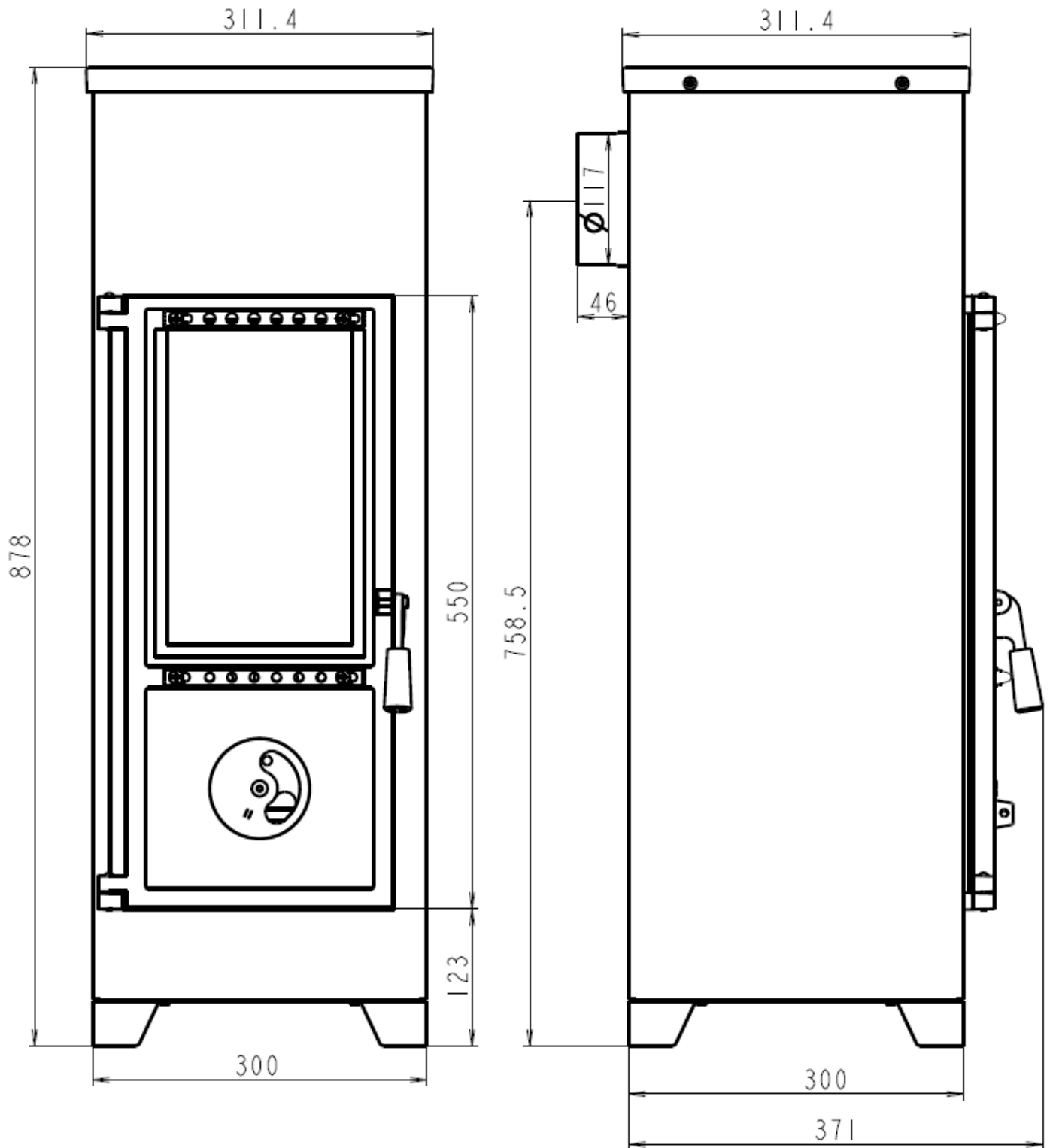
7. Dokumendis välja toodud omadused kehtivad kõikide lõikes 2 loetletud toodete kohta.

Harmoneeritud standard	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Põhiomadused	
Tulepüsivusklass	A1
Ohutud kaugused süttivate materjalideni	Miinimumkaugused [mm]: <ul style="list-style-type: none"> • taga = 400 • küljel = 400 • laeni = 1500 • ees = 800
Hõõguvate tukkide langemise oht	heaks kiidetud
Kohtkütte heitkogused nimiküttevõimsusel mg/Nm³ (13% O₂)	<ul style="list-style-type: none"> • CO [%]: puu=0.05, briketti=0.09 • CO [mg/Nm³]: puu =630, briketti =1110 • Dust [mg/Nm³]: puu =35, briketti =33 • OGC [mg/Nm³]: puu =24, briketti =49 • NOx [mg/Nm³]: puu =104, briketti =187
Pinnatemperatuurid	heaks kiidetud
Puhastatavus	heaks kiidetud
Suitsugaaside temperatuur nimivõimsusel	T [°C]: halupuu = 243, brikett = 221
Lõõriühendus	heaks kiidetud
Nimivõimsus	6,5 kW
Kõetav ruum	6,7 kW
Möödetud kasutegur	$\eta_{s,on}$ [%]: halupuu = 83,5, brikett = 77,7
Arvutuslik kasutegur	η_s [%]: halupuu = 73,5, brikett = 67,7

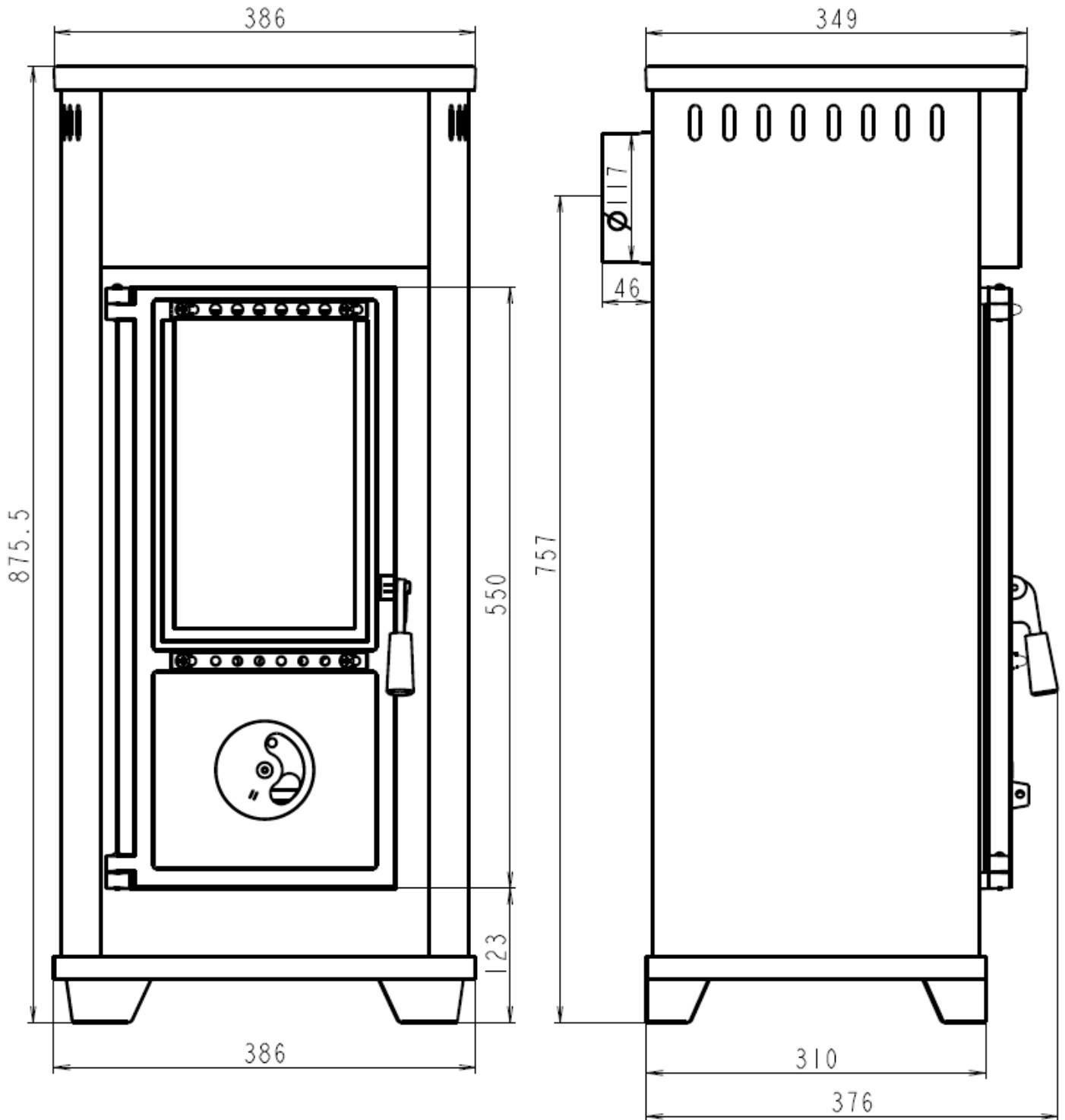
8. Lõigete 1 ja 2 tooteomadused on kooskõlas lõikes 7 loetletud omadustega.

Omaduste dokumendi eest vastutab ainuisikuliselt lõikes 4 nimetatud tootja.

Pisla HTT Korpi Eco



Pisla HTT Kipinä Eco



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. Tuotteen tunnistenumero: 40900600,40900620,40900640 HTT KORPI ECO

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Pisla Oy
Teollisuustie 6
44500 Viitasaari
+358 10 843210
asiakaspalvelu@pisla.fi

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Vakuutuksen kohde:

Tuote: HTT Korpi Eco kamiina
Tuotemerkki: HTT Korpi Eco kamiina
Malli/tyyppi: Deep Forest Eco

kiinteän polttoaineen tilalämmitin, ajoittaiseen käyttöön



5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

- Rakennustuoteasetus 305/2011
- Eko suunnitteluasetus 2015/1185

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

- EN13240:2001/A2:2004/AC:2007

7. Ilmoitettu laitos suoritti ja antoi todistuksen:

Engineering Testing Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notified body 1015 and issued by:

- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, of the day 2022-01-21
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, of the day 2022-02-10
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, of the day 2022-01-24

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Viitasaari, 15.2.2022

Saku Kulmala, Toimitusjohtaja Pisla Oy



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. Tuotteen tunnistenumero: 40900660,40900680,40900700 HTT KIPINÄ ECO

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Pisla Oy
Teollisuustie 6
44500 Viitasaari
+358 10 843210
asiakaspalvelu@pisla.fi

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Vakuutuksen kohde:

Tuote: HTT Kipinä Eco kamiina
Tuotemerkki: HTT Kipinä Eco kamiina
Malli/tyyppi: SPARKS Eco

kiinteän polttoaineen tilalämmitin, ajoittaiseen käyttöön



5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

- Rakennustuoteasetus 305/2011
- Eko suunnitteluasetus 2015/1185

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

- EN13240:2001/A2:2004/AC:2007

7. Ilmoitettu laitos suoritti ja antoi todistuksen:

Engineering Testing Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notified body 1015 and issued by:

- INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, of the day 2022-01-21
- REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, of the day 2022-02-10
- EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, of the day 2022-01-24

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Viitasaari, 15.2.2022

Saku Kulmala, Toimitusjohtaja Pisla Oy



